

Číslo dohody VV: 2013/3100/2278


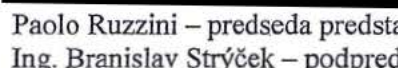
Číslo dohody SE: *SB 1101/00*

**DOHODA O VYSPORIADANÍ POPLATKOV A ODVODU NA KRYTIE DLHU ZA ELEKTRINU SPOTREBOVANÚ V ODBERNÝCH MIESTACH VV PRE VLASTNÚ SPOTREBU SVD G-N ZA ROK 2012 PRI PLNENÍ ZMLUVY O PREVÁDZKE VEG**

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Dohoda“)

medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Slovenské elektrárne, a.s.**  
Sídlo: Mlynské nivy 47  
821 09 Bratislava 2  
IČO: 35 829 052  
DIČ: 20 202 613 53  
IČ DPH: SK20 202 613 53  
Bankové spojenie:   
Číslo účtu:   
V mene spoločnosti koná: Paolo Ruzzini – predseda predstavenstva  
Ing. Branislav Strýček – podpredseda predstavenstva

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd: Sa, č.vl: 2904/B  
(ďalej len „SE“)

a

Obchodné meno: **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**  
Sídlo: P.O.BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava  
IČO: 00 156752  
DIČ: 2020480198  
IČ DPH: SK2020480198  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
Číslo účtu: 6602639001/1111  
V mene spoločnosti koná: Ing. Ladislav Lazár, generálny riaditeľ štátneho podniku

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd: Pš, č.vl: 32/B  
(ďalej len „VV“)

(ďalej spolu tiež „účastníci Dohody“ alebo osobitne „účastník Dohody“)

## Čl.1

### Úvodné ustanovenia

1. Účastníci Dohody konštatujú, že po uzavretí Zmluvy o prevádzke VEG dňa 10. marca 2006 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17. júla 2006 (ďalej len „Zmluva o prevádzke VEG“), boli v oblasti daní, poplatkov a odvodov v elektroenergetike prijaté nové všeobecne záväzné právne predpisy, ktorých účinnosť nastala až po účinnosti Zmluvy o prevádzke VEG, a preto nemohli byť a ani neboli zohľadnené pri dojednaní textu Zmluvy o prevádzke VEG, týkajúceho sa vlastnej spotreby objektov Sústavy vodných diel Gabčíkovo – Nagymaros (ďalej aj „SVD G-N“), a teda nie sú zohľadnené ani pri plnení Zmluvy o prevádzke VEG. Sú to najmä:



- 1.1. zákon č. 609/2007 Z.z. o spotrebnej dani z elektriny, uhlia a zemného plynu,
  - 1.2. nariadenie vlády SR č. 317/2007 Z.z., ktorým sa stanovujú pravidlá pre fungovanie trhu s elektrinou a vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 24/2013 Z.z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a vnútorného trhu s plynom,
  - 1.3. zákon č. 238/2006 Z.z. o Národnom jadrovom fonde na vyrad'ovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi (zákon o jadrovom fonde) a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nariadenie vlády SR č. 426/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o výške odvodu z dodanej elektriny koncovým odberateľom a spôsobe jeho výberu pre Národný jadrový fond na vyrad'ovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi.
2. Účastníci Dohody zhodne konštatujú, že pre riadne plnenie povinností stanovených vyššie uvedenými všeobecne záväznými predpismi (bod 1.1. – 1.3. tohto článku Dohody) je potrebné dohodnúť úhradu poplatku za systémové služby, poplatku za prevádzkovanie systému (ďalej spolu len „Poplatky“) a odvodu na krytie dlhu (ďalej len „Odvod“), ktoré súvisia alebo sa vypočítavajú z množstva elektriny vyrobenej vo VEG a spotrebovanej pre vlastnú spotrebu VV na objektoch SVD G-N, ktorými sú odberné miesta VV, a to (1) Odberné miesto [REDAKOVANÉ] (2) Odberné miesto [REDAKOVANÉ] (3) Odberné miesto Plavebné komory, (4) Odberné miesto Vodný zdroj, (5) Odberné miesto Skládky zhrabkov (ďalej aj „Odberné miesta VV“).
3. Na vylúčenie pochybností účastníci Dohody vyhlasujú, že predmetom Dohody je výlučne len zabezpečenie plnenia Poplatkov a Odvodu vrátane DPH, ak je aplikovateľná, ktoré súvisia s elektrinou spotrebovanou v Odberných miestach VV v roku 2012 a úhrada týchto platieb. VV na základe tejto Dohody nie je povinná uhradiť akékoľvek iné poplatky prípadne iné dane alebo odvody okrem tých, ktoré v súvislosti s predmetom tejto Dohody vzniknú v súlade s platnou legislatívou, ako ani cenu za silovú elektrinu spotrebovanú v Odberných miestach VV.

## Čl.2 Predmet Dohody

1. Účastníci Dohody sa dohodli na tom, že Poplatky a Odvod, definované spolu v bode 3. tohto článku Dohody za rok 2012, súvisiace s elektrinou spotrebovanou v Odberných miestach VV v roku 2012, za VV uhradia SE prevádzkovateľovi prenosovej sústavy (Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. ďalej aj „SEPS“) v sume vyčíslenej SEPS na faktúre.
2. Účastníci Dohody sa dohodli, že VV zaplatí SE na základe tejto Dohody sumu vo výške Poplatkov a Odvodu viažuce sa k zabezpečeniu plnenia Poplatkov a Odvodu (bližšie identifikované v bode 3. tohto článku Dohody) a súvisiacou s elektrinou spotrebovanou v Odberných miestach VV za rok 2012 v sume vyčíslenej SEPS vo faktúre a zvýšenej o aplikovateľnú DPH. Predmetom úhrady sú platby za Poplatky a Odvod (bod 3. tohto článku Dohody) za rok 2012, ktoré má znášať VV a ktoré uhradia SE za VV SEPS-u. Ak faktúra od SEPS-u bude obsahovať údaje týkajúce sa Poplatkov a Odvodu len za VV, bude táto faktúra prílohou faktúry SE voči VV.
3. Úhrada sa týka:
  - 3.1. poplatku za systémové služby v zmysle Nariadenia vlády SR č. 317/2007 Z.z. v znení platnom pre rok 2012;
  - 3.2. poplatku za prevádzkovanie systému v zmysle Nariadenia vlády SR č. 317/2007 Z.z. v znení platnom pre rok 2012;
  - 3.3. odvodu z elektriny spotrebovanej koncovým odberateľom v zmysle podľa zákona č. 238/2006 Z.z. o jadrovom fonde v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády SR č. 426/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o výške odvodu z dodanej elektriny

koncovým odberateľom a spôsobe jeho výberu pre Národný jadrový fond na vyradovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi v znení platnom pre rok 2012.

4. Právnym titulom na úhradu Poplatkov a Odvodu sú všeobecne záväzné právne predpisy uvedené v Čl. 1 bod 1.2. a bod 1.3. Dohody.
5. Povinnosť VV realizovať úhradu za Poplatky a Odvod za rok 2012, ktorá je založená touto Dohodou, je stanovená vo výške súčinu elektriny spotrebovanej Odbernými miestami VV (v MWh) a efektívnych sadzieb stanovených právnymi predpismi uvedenými v Čl. 1 bod 1.2. a bod 1.3. Dohody, ktoré sú platné pre rok 2012, za predpokladu preukázania vynaložených finančných prostriedkov SE použitých na úhradu Poplatkov a Odvodu, ktoré boli zaplatené SEPS-u za rok 2012 za elektrinu spotrebovanú v Odberných miestach VV.
6. SE všetky zabezpečené plnenia Poplatkov a Odvodu (bod 3.1. až 3.3. tohto článku Dohody) za rok 2012 refakturuje VV faktúrou/resp. faktúrami, kde celková fakturovaná čiastka bude pozostávať z nasledovných fakturačných položiek:
  - 6.1. poplatok za systémové služby (SYS) za rok 2012,
  - 6.2. poplatok za prevádzkovanie systému (TPS) za rok 2012,
  - 6.3. odvod na krytie dlhu za rok 2012.K základu dane vyčíslenému na základe faktúry/resp. faktúr obdržanej od SEPS bude uplatnená DPH v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“).
7. Účastníci Dohody sa dohodli na tom, že v prípade vyrubenia akejkoľvek finančnej sankcie zo strany štátnych orgánov alebo daňových orgánov SE alebo SEPS v súvislosti s predmetom tejto Dohody (viď čl.3 bod 3. tejto Dohody), VV vyrubenú sankciu uhradí v plnej výške do 15 kalendárnych dní od preukázateľného doručenia jej vyúčtovania zo strany SE. Povinnosť VV uhradiť SE vyššie vyrubenú finančnú sankciu podľa tohto bodu a bodu 8. tohto článku Dohody zostáva zachovaná a trvá aj po ukončení tejto Dohody.
8. SE všetky finančné sankcie zo strany štátnych orgánov alebo daňových orgánov v súvislosti s touto Dohodou, refakturuje VV najneskôr do 15 kalendárnych dní od jej uloženia SE alebo do 15 kalendárnych dní od oznámenia SEPS o jej vyrubení osobitnou faktúrou pre každú sankciu. Oznámenie od SEPS (list alebo faktúra) alebo doklad o uložení pokuty voči SE bude prílohou faktúry SE voči VV. VV má právo vyžiadať si od SE doklad o zrealizovanej úhrade voči štátnym alebo daňovým orgánom, resp. SEPS. SE sú v takomto prípade povinné tento doklad predložiť.

### Čl.3

#### Platobné podmienky a spôsob odsúhlasovania fakturácie

1. Podkladom pre zaplatenie je faktúra vystavená SE (podľa Čl.2 bod 6. tejto Dohody) a preukázateľne doručená VV. Neoddeliteľnou prílohou faktúry je Výkaz pre účely fakturácie za rok 2012, prislúchajúci k tej ktorej fakturačnej položke (Čl.6 body 6.1. až 6.3. tejto Dohody), ktorý okrem iného obsahuje (i) celkové množstvo spotreby elektriny v Odberných miestach VV (ii) sumu prislúchajúcu k fakturačnej položke bez DPH a výšku DPH v prípade, že bude aplikovateľná.
2. Podkladom pre zaplatenie finančnej sankcie je faktúra vystavená SE (podľa Čl. 2 bod 7. a 8. Dohody) a preukázateľne doručená VV. Prílohou faktúry budú doklady v zmysle Čl.2 bodu 8. tejto Dohody.
3. Faktúry v zmysle tejto Dohody zašle SE písomne na adresu sídla VV a zároveň na adresy: [redacted] a [redacted]. Faktúra zaslaná elektronicky sa považuje za preukázateľne doručenú potvrdením prijatia e-mailu, najneskôr sa však považuje



za preukázateľne doručení nasledujúci pracovný deň o 08:00 hod. po odoslaní emailu na vyššie uvedené adresy a to i v prípade zmazania emailu.

4. Dňom splatnosti každej faktúry vystavenej v zmysle tejto Dohody bude vždy 15. kalendárny deň po jej preukázateľnom doručení VV.
5. Všetky faktúry vystavené v zmysle tejto Dohody musia obsahovať všetky náležitosti podľa tejto Dohody a zákona o DPH v prípade, že je aplikovateľný. V prípade, ak faktúra neobsahuje dohodnuté náležitosti v zmysle tejto Dohody, je účastník Dohody, ktorému bola takáto faktúra doručená, oprávnený ju vrátiť na prepracovanie, resp. doplnenie. Dňom preukázateľného doručenia prepracovanej, resp. doplnenej faktúry začína plynúť nová lehota splatnosti.
6. Faktúry v zmysle tejto Dohody sú uhradené v lehote splatnosti, ak deň pripísania na účet SE je v lehote uvedenej v bode 4. tohto článku Dohody. V prípade, ak deň splatnosti faktúr v zmysle tejto Dohody prípadne na deň pracovného voľna alebo deň pracovného pokoja v Slovenskej republike, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
7. Všetky platby v zmysle tejto Dohody, vrátane sankcií a pokút, budú uhrádzané na základe faktúry bezhotovostne na účty uvedené na príslušnej faktúre.
8. Za každý deň omeškania splatnej platby môže účastník Dohody účastníkovi Dohody, ktorý je v omeškaní, fakturovať úroky z omeškania vo výške (1M EURIBOR + 5)/360 %, pričom sa použije 1M EURIBOR platný v prvý pracovný deň príslušného kalendárneho mesiaca s platnosťou pre príslušný mesiac.

#### Čl. 4 Započítanie

1. Keďže VV je povinná v zmysle príkazu ministra životného prostredia SR č. 1/2012-1.10. zo dňa 11. apríla 2012 požiadať o udelenie predbežného súhlasu na uzatvorenie zmlúv, dohôd alebo iných právnych úkonov, predmetom ktorých by bolo započítanie vzájomných pohľadávok, účastníci Dohody sa dohodli, že v prípade omeškania úhrady peňažného plnenia z tejto Dohody sú oprávnení uskutočniť jednostranné započítanie akýchkoľvek vzájomných splatných a neuhradených pohľadávok. Účastník Dohody, ktorý uskutoční jednostranný zápočet, je povinný bez zbytočného odkladu zaslať druhému Účastníkovi Dohody doklad o jednostrannom započítaní.

#### Čl.5 Záverečné ustanovenia

1. Pojmy použité v tejto Dohode majú zhodný význam s Definíciami uvedenými v Zmluve o prevádzke VEG z 10. marca 2006 v znení Dodatku č. 1 zo 17. júla 2006.
2. Táto Dohoda sa uzatvára pre účely zabezpečenia úhrady Poplatkov a Odvodu za elektrinu spotrebovanú v Odberných miestach VV za rok 2012 v súvislosti so Zmluvou o prevádzke VEG. Účastníci Dohody výslovne vyhlasujú, že táto Dohoda nie je súčasťou Zmluvy o prevádzke VEG uzavretej dňa 10. marca 2006 v znení Dodatku č. 1, nemení ju a ani nedopĺňa, nie je jej dodatkom ani prílohou ani do nej nijakým spôsobom nezasahuje.
3. Práva a povinnosti účastníkov Dohody, ktoré nie sú upravené touto Dohodou, sa riadia právnym poriadkom SR, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb.) v platnom znení.
4. Akákoľvek zmena tejto Dohody sa môže urobiť len formou chronologicky očíslovaných písomných dodatkov k nej. Podpisovať dodatky k tejto Dohode sú oprávnené len štatutárne orgány oboch účastníkov Dohody.



5. Všetky spory, ktoré vzniknú z plnenia tejto Dohody budú účastníci Dohody riešiť predovšetkým dohodou a vzájomným rokovaním. Ak nedôjde k dohode, bude spor predložený na rozhodnutie príslušnému súdu podľa ustanovení Občianskeho súdneho poriadku.
6. Účastníci Dohody sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto Dohody sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej doručovanie (usiloval sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie je rozhodné sídlo účastníkov Dohody uvedené v čl. I tejto Dohody.
7. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi Dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a Občianskeho zákonníka.
8. Nakoľko VV je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, účastníci Dohody súhlasia s tým, že Dohoda, objednávky a daňové doklady súvisiace s Dohodou budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy/dohody ukladá ustanovenie § 5a a § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Za tým účelom udeľuje SE VV súhlas na vykonanie potrebných úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.
9. Účastníci Dohody vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto Dohode prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, s jej obsahom súhlasia bez výhrad, doplnení a iných zmien, vyhlasujú, že Dohoda nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, Dohodu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
10. Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každý z účastníkov Dohody obdrží po dve vyhotovenia.

V Bratislave dňa ..... 2013

**VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,  
ŠTÁTNY PODNIK**



28. 05. 2014

Ing. Ladislav Lazár  
generálny riaditeľ štátneho podniku

**Slovenské elektrárne, a.s.**



28 APR. 2014

Paolo Ruzzini  
predseda predstavenstva



Ing. Branislav Strýček  
podpredseda predstavenstva

